

# SAMPO

## 規格

項目 \ 機種名	ES-116SV
電 源	110V/60Hz
消 耗 電 功 率	450W
水 壓	0.03~0.8MPa (0.3~8 kgf/cm <sup>2</sup> )
洗 衣 方 式	渦捲式
重 量	43 kg
標 準 使 用 水 量	198ℓ
外 觀 尺 寸	660 × 690 × 1010 (寬 × 深 × 高) mm
最 大 衣 物 容 量	11 kg
進 水 溫 度	常溫 (5~35°C)

※注意：搬運時不得橫搬或倒置，以避免洗衣機結構受損產生危險。

## ES-116SV

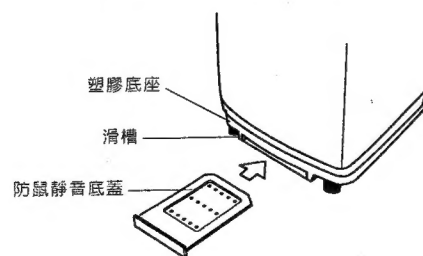
## 聲寶全自動洗衣機・使用說明書

隨同產品發行保固書，請於購買時注意索取並要求經銷商  
填妥購買日期及蓋店章，以確保您的權益

### 請貴用戶與經銷商注意：

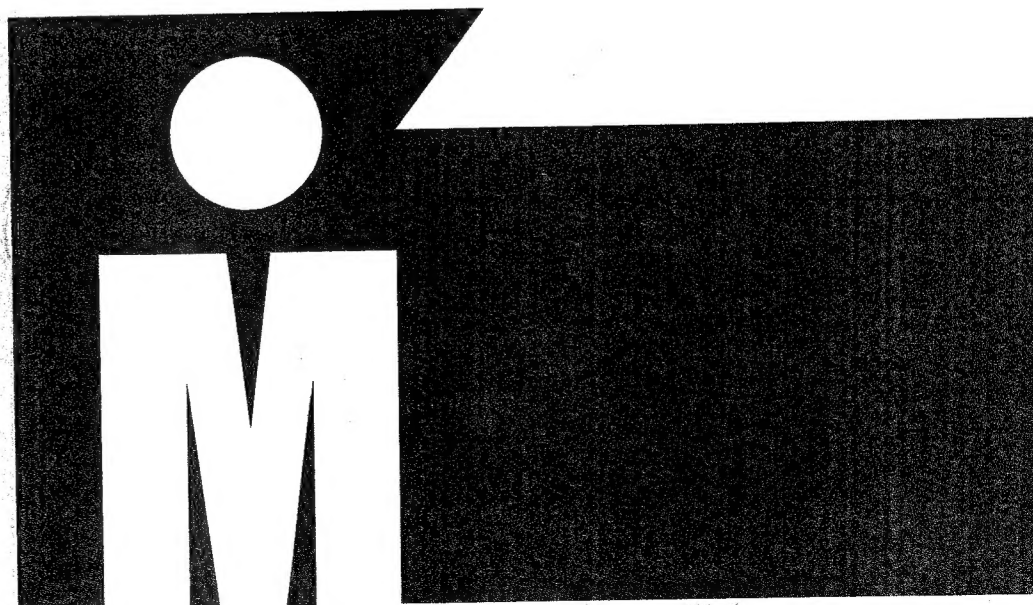
#### ■防鼠靜音底蓋的安裝方法：

1. 將防鼠靜音底蓋插入塑膠底座的滑槽內。(凹槽的開口向上，薄邊朝內)
2. 由外往內平推，推到有「喀」一聲即可。



# SAMPO

聲寶股份有限公司 桃園縣龜山鄉大崗村頂湖路 26 號 免費諮詢專線：0800-005438 [0800 - 鈴鈴 - 我是聲寶] <http://www.sampo.com.tw>  
TINSC2281E2R0-

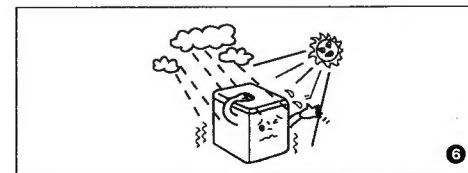
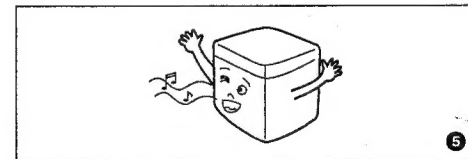
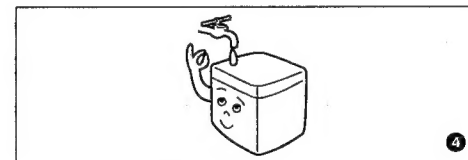
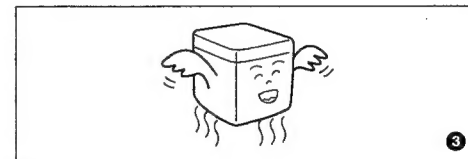
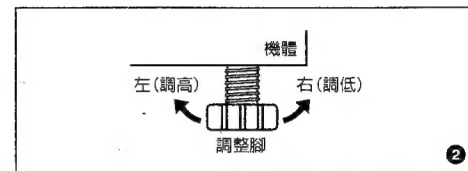


## 目 錄

- 2 安裝注意事項
  - 3 安裝方法
  - 5 使用方法
  - 6 各部名稱及功能
  - 8 毛毯水流使用方法
  - 9 功能說明
  - 9 行程圖
  - 10 洗衣指南
  - 11 清潔保養
  - 12 安全及使用注意事項
  - 13 緊急處理方法
  - 14 故障檢修及排除
- 封底 規格

## 安裝注意事項

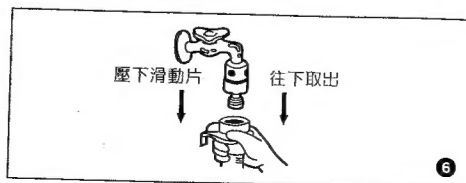
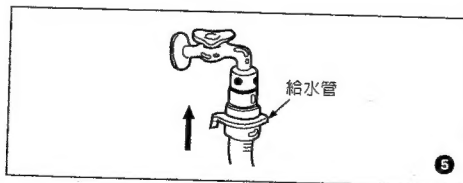
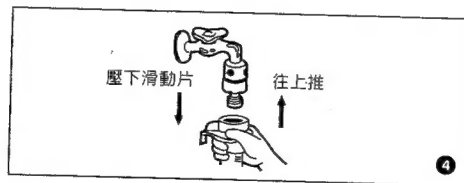
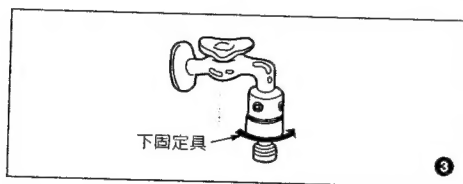
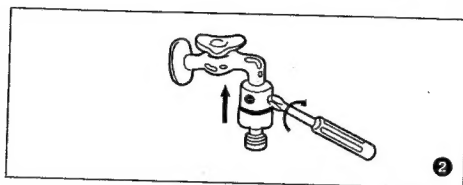
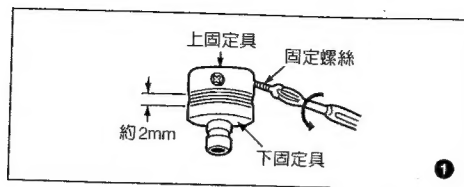
- ❶ 請置於平坦且堅固的地面
  - 若地面不平，請利用調整腳調整平衡度。  
(正面下方，左右各有一組調整腳)
- ❷ 調整腳的調整方法
  - 調整腳調整方法：
    - ① 調整腳向左旋轉→機體調高。
    - ② 調整腳向右旋轉→機體調低。
  - 若調整腳調整後無法使洗衣機維持水平時，請墊以適當木板後再調整調整腳。
  - 調整後務使4支腳與地面確定接觸，不可搖晃。
- ❸ 移動洗衣機時，請務必將洗衣機抬起，移至適當位置後，再輕輕放下，切勿用推或拉之方式移動，以免損壞具吸震功能之腳墊。
- ❹ 請選擇給水及排水皆方便的場所放置。
- ❺ 請置於室內通風及乾燥的地方。
  - 請勿安置在濕氣多的地方。(如：浴室....等潮濕地方)因濕氣多的地方容易造成感電或故障。
- ❻ 請避免潮濕、雨淋或日曬，可防止故障及延長洗衣機使用壽命。



## 安裝方法

### ■ 給水管連接於水龍頭上之方法

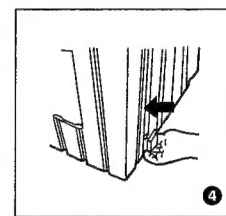
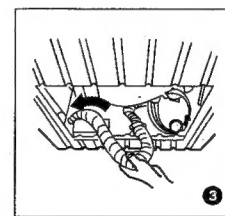
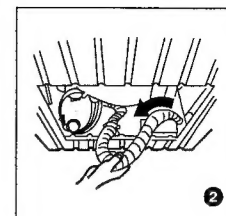
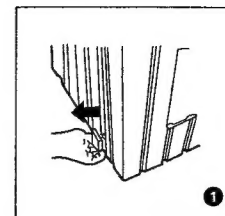
- 1 將上固定具上端4只固定螺絲放鬆。下固定具向左旋轉使上下固定具之間產生約2mm寬的間隙。
- 2 上固定具對準水龍頭的中心，將4只螺絲鎖緊於水龍頭上。
- 3 將下固定具依箭頭方向旋轉，使它與上固定具密接且固定。
- 4 給水管插入固定具時，必需「ㄡ」一聲才算固定。
- 5 接上給水管後，打開水龍頭查看是否有漏水的現象。若固定螺絲未鎖緊或傾斜，就會漏水。
- 6 欲鬆脫時，將給水管上之滑動片向下壓，「ㄡ」一聲後，即可取下給水管，而將固定具留在水龍頭上。



## 安裝方法

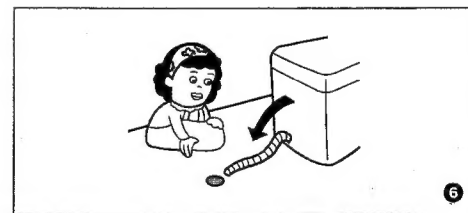
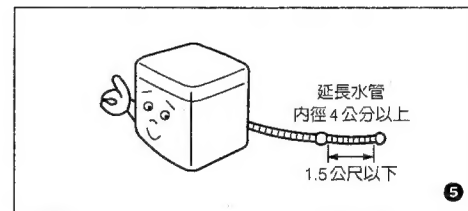
### ■ 排水管左右更換方法

- 1 取出排水口蓋。
- 2 將排水管拉出。
- 3 將排水管裝在相反一側，排水管不得有局部緊張或扭曲。
- 4 將排水口蓋裝在另一側。



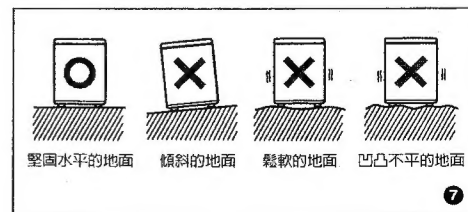
### ■ 使用排水管時請注意

- 5 排水管被壓扁、排水位置過高或延長的水管口徑過小、長度過長，均會影響排水時間，導致排水不良，或中途停止運轉。
- 6 洗衣機使用前請先放下排水管。



### ■ 合適的安裝場所

- 7 ● 電源、給水、排水方便的地方。
- 平坦的地面 (不可設置於脆弱的台面)。
- 濕氣少、淋不到雨的地方。
- 日光無法直射的地方。
- 遠離火氣、高熱。
- 冬季不會結冰的地方。
- 不可將洗衣機懸空或放置於懸空之平台上使用。



## 使用方法

① 插上電源插頭。請不要使用多分支插座或延長線插座（會發生插座燒毀或電壓過低的危險）。

② 放下排水管，打開水龍頭。

③ 將衣物一件一件的放入，避免打結成團狀。

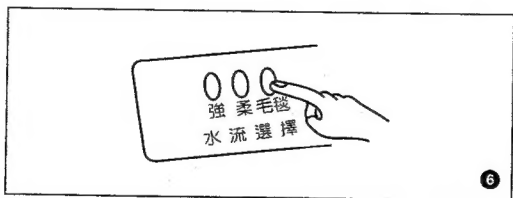
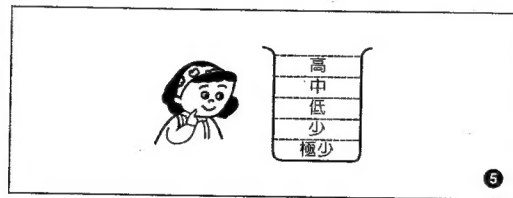
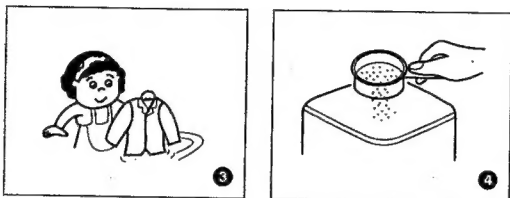
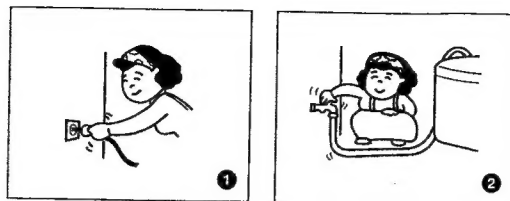
④ 倒入適量的濃縮洗衣粉（濕衣服時，洗衣粉請酌量減少）如果放太多則易產生過多泡沫，不易沖洗乾淨。

⑤ 依洗衣量多寡調整適當的水位。

⑥ 請依照衣物的質料，輕按水流選擇鍵，選擇適當的水流。

※ 按鍵須確實按下並定位，否則不洗衣。

⑦ 依照衣物之髒污程度，選擇適當之洗衣行程。當行程選擇好以後，再將旋鈕往上拉，即開始動作。



## 各部名稱及功能

### 前面

① 衣物柔軟精注入口

② 排水管掛鉤

③ 漂白劑注入口

④ 扶手

⑤ 排水管

第一次使用時，排水管可能流出少量水份，此係工廠內做性能檢驗的殘留水份。

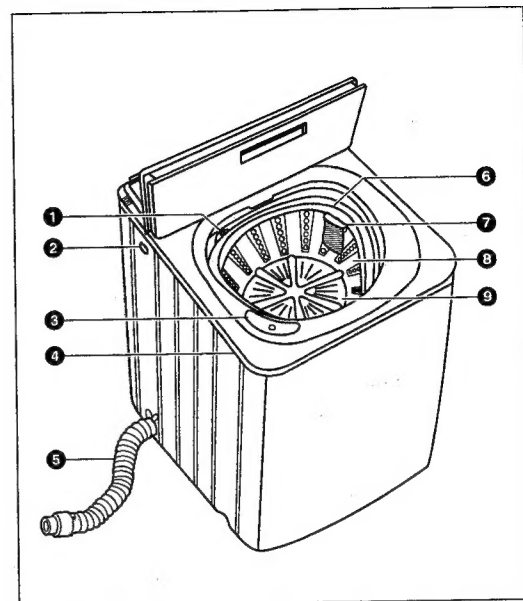
⑥ 液體自動平衡裝置

脫水時，衣物若不平衡，則此裝置內之液體可使其平衡。上蓋打開，脫水槽停止前發出「沙」的聲音，即此液體移動所造成。

⑦ 過濾網 *高低濾網*

⑧ 洗衣/脫水槽

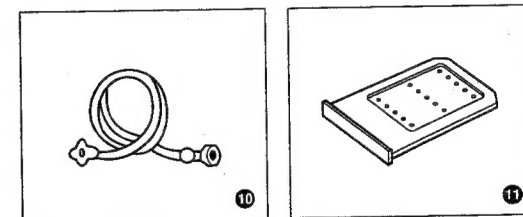
⑨ 迴轉盤



### 附屬品

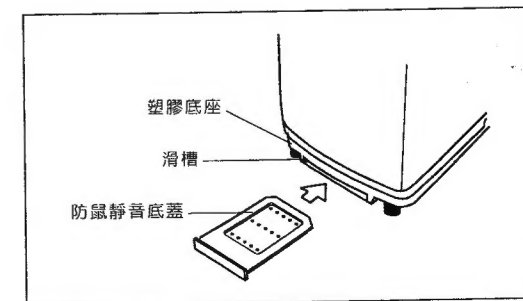
⑩ 給水管

⑪ 防鼠靜音底蓋



### ■ 防鼠靜音底蓋的安裝方法：

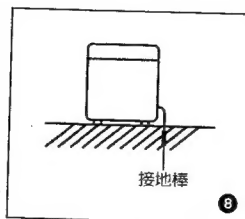
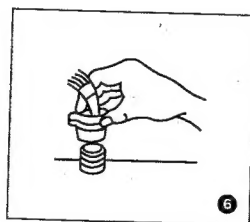
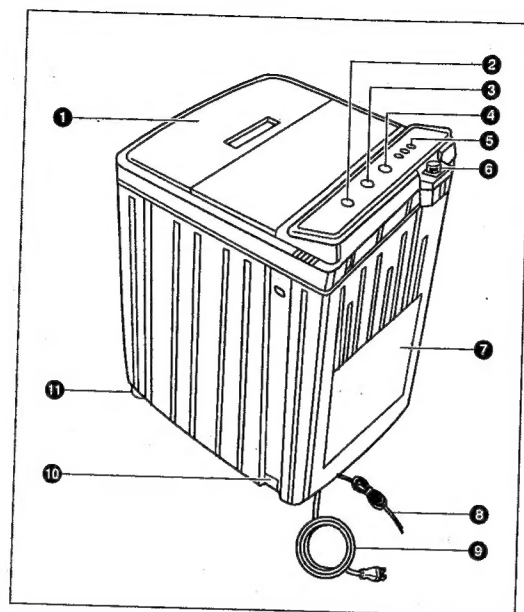
1. 將防鼠靜音底蓋插入塑膠底座的滑槽內。（凹槽的開口向上，薄邊朝內）
2. 由外往內平推，推到有「喀」一聲即可。



## 各部名稱及功能

## 後面

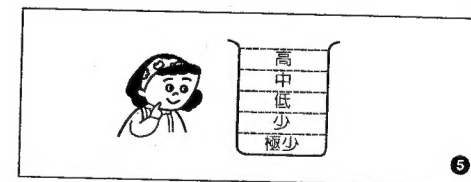
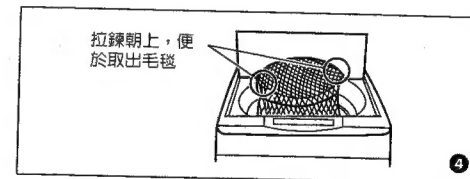
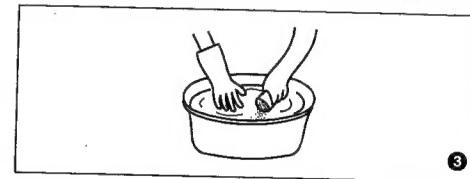
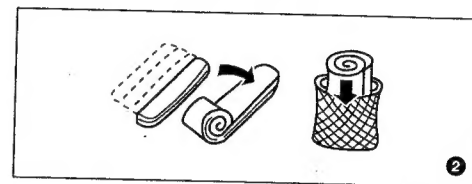
- 1 上蓋  
與利車機構連動，脫水時若將上蓋打開，脫水槽即瞬間停止迴轉。又因排水後，緊接著進行脫水，為了您的安全，故在上蓋打開時，將不排水。所以在排水或脫水時，請務必將上蓋蓋好。
- 2 定時開關  
可選擇適當洗衣行程
- 3 響笛裝置（音量調節）  
當洗衣及脫水完成時，即發出響聲告知 116 此功能
- 4 水位調整開關
- 5 水流選擇開關
- 6 注水口  
請將給水管一端之結合套鎖緊於注水口上。
- 7 後蓋
- 8 接地線  
為防止漏電，請將接地線接在接地棒。
- 9 電源線
- 10 排水口蓋
- 11 調整腳



## 毛毯水流使用方法

## ■ 適合於洗化纖合成毛毯等大件物品

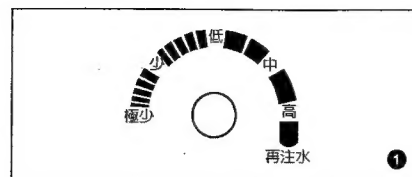
- 1 可洗物品：
  - ①材料—阿克力等合成纖維 100%。
  - ②尺寸—單人床用毛毯或雙人床用毛毯（均為 3.5kg 以下）。
- 2 疊成四折後，捲成筒狀，放入洗毛毯用網袋內。
- 3 將與高水位相應量的洗衣粉倒入盛有 30℃、5 公升左右溫水的盆中，充分溶解。
- 4 兩角易卡住，應按入洗衣槽內。
- 5 倒入洗衣粉溶劑，並依洗衣量多寡調整適當的水位。
- 6 將上蓋放下，選擇毛毯水流及所需行程。當行程選擇好以後，再將旋鈕往上拉，即開始動作。



## 功能說明

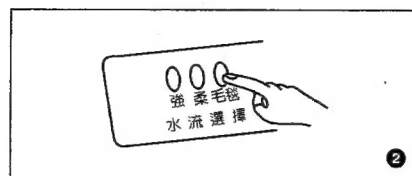
## ① 水位調整

- 當洗衣進行中，要增高水位時，將水位調整旋鈕調至再注水，待水流出後，再調回所需之水位，若未調回只將手放開，開關會自動回復高水位處。



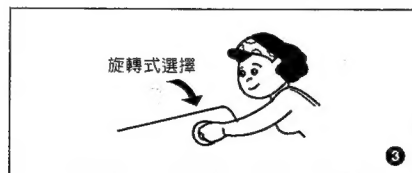
## ② 水流選擇

- 〈毛毯〉...適用於超大件（如毛毯、被單）厚重的洗衣物，一般衣物請勿使用。
- 〈強〉.....適用於多量的一般洗衣物。
- 〈柔〉.....適用於經過防縮加工的毛織品、絲織品，或少量的洗衣物。



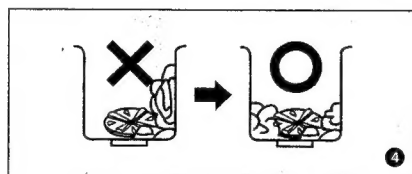
## ③ 行程選擇

- 浸洗行程約60分鐘。
- 標準行程約40分鐘。
- 節約行程約30分鐘。
- 洗衣行程約5分鐘。
- 洗衣時間可按衣物之髒污程度調整，如果只要洗衣，請調至洗衣行程即可。
- 操作時間不包括注水時間，注水時間視水壓高低而定。（設定高水位，水壓為1.5kg/cm<sup>2</sup>時，注水時間約需5分鐘）

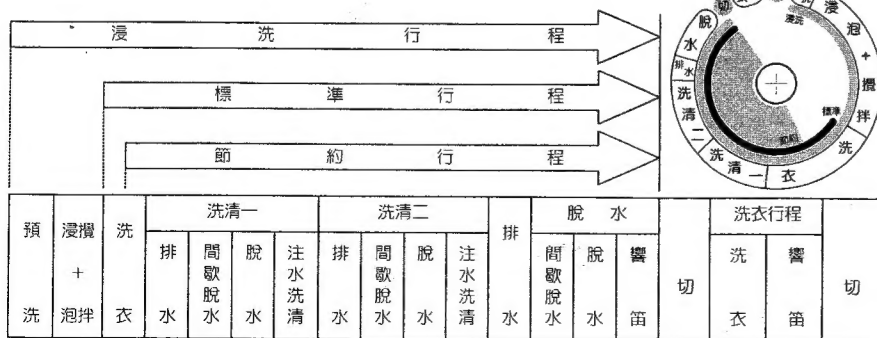


## ④ 脫水異常

- 脫水時因振動過大以致停止運轉，此係槽內衣物偏置一旁。先打開上蓋，等脫水槽完全停止後將衣物放均勻，再蓋好上蓋即可繼續運轉。



## 行程圖



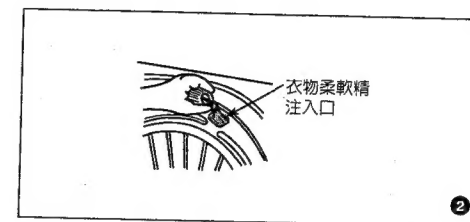
## 洗衣指南

## ① 洗絲織品、毛料、化學纖維織品、柔軟織品（如絲襪）

- 應先置於尼龍網中，此種洗衣用尼龍網可於超級市場中買到。

## ② 衣物柔軟精注入方法

- 請在洗衣開始時，即將衣物柔軟精注入。
- 注入口位置不易注入時，請將「洗衣/脫水槽」依順時針方向旋轉至容易注入的位置。
- 此機構是利用脫水時的離心力，在最後一次洗清時，自動將衣物柔軟精注入洗衣槽。
- 若是濃縮型衣物柔軟精，請以2倍的水稀釋後再注入，以免殘留在注入口。



## ③ 漂白劑注入方法

- 洗衣開始時，先稀釋漂白劑再倒入漂白劑注入口。



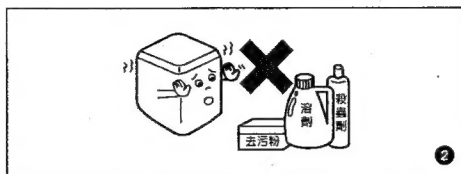


## 清潔保養

- ① 經常擦拭洗衣槽、上蓋及邊緣以保持美觀。
- ② 勿使用堅硬的刷子、去污粉、揮發性溶劑來清潔洗衣機，勿噴灑揮發性化學品如殺蟲劑，以免受損。



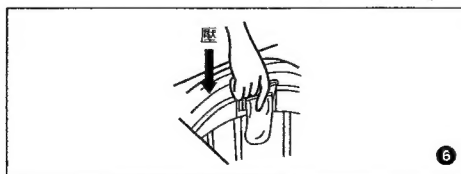
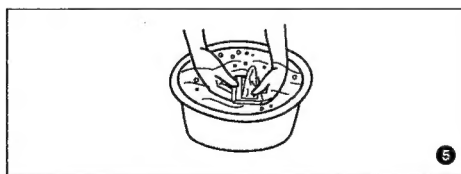
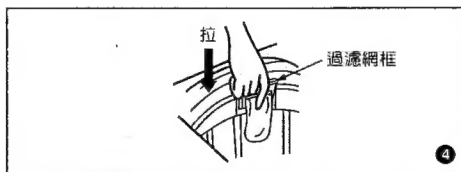
- ③ 給水管組品的清潔：長期使用洗衣機後，注水口易被污垢堵塞，減低水速，因此須徹底清理，以免造成給水不良或故障。



## ■ 過濾網內棉絮的清除法

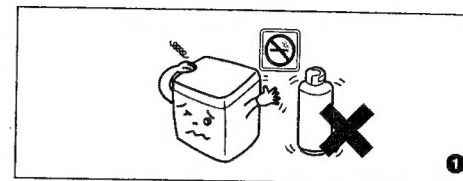
請經常在潮濕時清除過濾網的棉絮，如果過濾網塞滿棉絮、別針等雜物，其過濾效率將降低，清理的步驟如下：

- ④ 請握住過濾網框往上拉，即可取出過濾網。
  - ⑤ 將過濾網由裡往外翻，再置入水中，即可清除棉絮，棉絮清除後，須將過濾網翻回。
  - ⑥ 握住過濾網框，確實置回定位後，洗衣機才可使用。
- 請在過濾網內之雜物仍是濕的時候即予以清除，因為等乾了之後就不容易清除。
  - 過濾網如有破損，可到各服務站洽購。

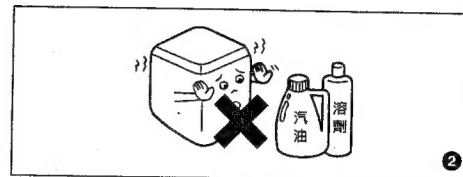


## 安全及使用注意事項

- ① 洗衣機請勿靠近瓦斯爐，點燃之香煙及蠟燭也請勿靠近洗衣機。



- ② 洗衣物沾有揮發性溶劑時，請勿放入洗衣或脫水，以防止火災發生。



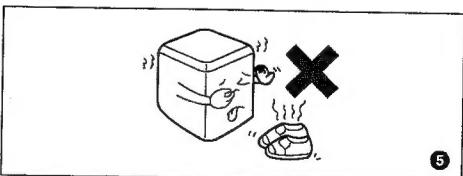
- ③ 洗衣時，請先清除口袋內的火柴、硬幣等東西及把衣服拉鍊拉上、防止洗衣槽損壞及排水不良。



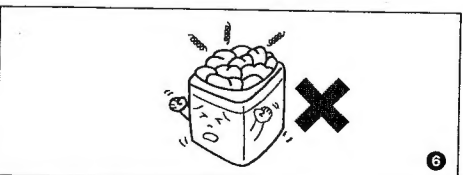
- ④ 洗衣機上請勿放置熱物（如茶壺），50°C以上的熱水也勿倒入槽內，以防塑膠部品變形。



- ⑤ 衣物以外的東西，如鞋子等，請勿放入槽內洗濯，以免發生故障。



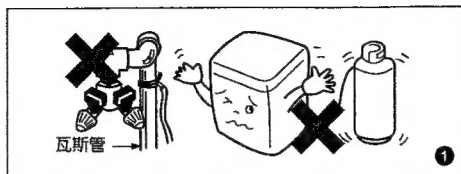
- ⑥ 每次放入槽內的衣物，請勿超過負荷量以上。



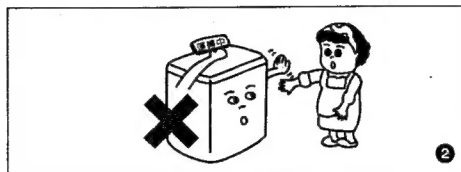
- ⑦ 洗衣機底部有通風口，請勿被地毯或其它物品阻塞。

## 安全及使用注意事項

- ❶ 接地線不可接在瓦斯筒或瓦斯管上，以免發生危險。



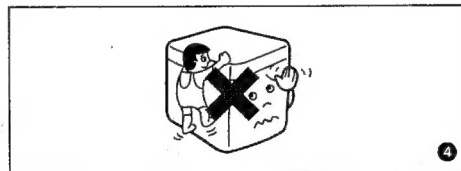
- ❷ 脫水槽未完全停止前，手絕勿觸摸。在停止前速度雖慢，但如將手伸入，仍然危險。  
迴轉盤在迴轉時，手不可觸摸。



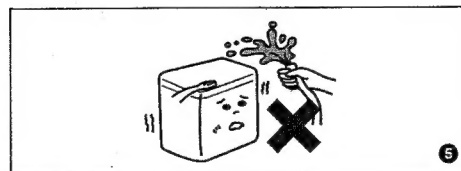
- ❸ 安裝接地線、排水管換邊或檢修洗衣機時，請先拔掉插頭，以策安全。



- ❹ 請勿讓小孩爬入洗衣槽內，以免發生危險。



- ❺ 操作面板的開關部份請勿以水直接沖洗，以防止感電現象。



## 緊急處理方法

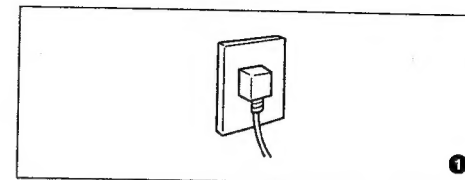
- ❻ 發生異常時（有燒焦味等）須立即停止運轉並拔掉電源插頭

- 若在異常狀態下繼續運轉，會因發熱等情形，造成火災及觸電的發生。
- 請速與服務站或就近經銷商洽詢。

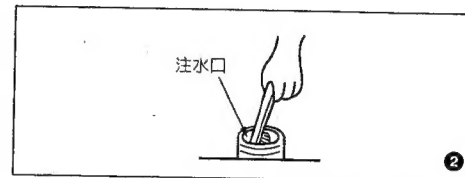


## 故障檢修及排除

- ❶ 不能運轉
- 保險絲是否斷了？
  - 電源插頭與插座是否接觸不良？



- ❷ 不能給水
- 注水口或其過濾網是否被污垢堵塞？



- ❸ 不能排水
- 排水管是否放下？
  - 排水管是否被壓扁？
  - 延長部份是否位置過高？



- ❹ 不能脫水
- 上蓋是否打開？
  - 衣物是否偏置一邊？

- ❺ 水無法從過濾網流出時
- 當使用水位為低（極少，少量）時，易產生過濾網不出水之現象。



- 遇有上列故障現象，請依上述要領逐項檢查。如果仍發現有不正常現象時，竭誠歡迎您打電話到附近本公司特約維修服務中心，服務人員立刻會親切為您服務。（特約維修服務中心電話請參閱所附全省服務中心一覽表）

另遇有下列情形時請立即通知本公司特約維修服務中心修理（自己分解修理易生危險）。特約維修服務中心電話號碼請參閱所附之全省服務中心一覽表，服務人員立刻會親切地為您服務。

- 剎車機構故障時：打開上蓋後，脫水槽應迅速停止迴轉，否則即為剎車機構故障。
- 有漏電情形時。
- 有漏水情形時。
- 電源若需更換時。
- 若電源線損壞時，須由製造廠或其服務處或具有類似資格之人員更換以避免危險。